



Filozofski fakultet u Puli



INSTITUT
PUŠKIN

PULA



НАПРЯЛ

HRVATSKO DRUŠTVO NASTAVNIKA
RUSKOGA JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI
ХОРВАТСКАЯ АССОЦИАЦИЯ
ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ РУССКОГО
ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

Россотрудничество в Хорватии
Философский факультет Университета Пулы им. Юрая Добрилы
«Институт Пушкина» Пула
Пятигорский государственный университет
«Институт Пушкина» Пятигорск
Хорватская ассоциация преподавателей русского языка и литературы

ПРОГРАММА

Международной научно-практической конференции
«Возможности и проблемы онлайн-обучения
русскому языку в мировом образовательном
пространстве в эпоху пандемии»,
посвящённой 20-летию изучения русского языка в
Университете Пулы им. Юрая Добрилы
и 5-летию со дня основания Хорватской ассоциации
преподавателей русского языка и литературы

Университет Пулы им. Юрая Добрилы, г. Пула, Хорватия
1-3 декабря 2020 г.

РАСПИСАНИЕ КОНФЕРЕНЦИИ

Уважаемые участники!

Обращаем Ваше внимание, что в программе указано **центральноевропейское время - CET** (в скобках **московское время**). Для участия в конференции войдите в кабинет Zoom.

1 ДЕКАБРЯ 2020 г.

10.00 – 11.00 CET (12.00 – 13.00)

Открытие Конференции. Приветствия участникам Конференции.

Ссылка на онлайн трансляцию: <https://unipu-hr.zoom.us/j/98771042899>

11.00 – 13.00 CET (13.00 – 15.00)

Пленарные доклады I часть

Ссылка на онлайн трансляцию: <https://unipu-hr.zoom.us/j/98771042899>

13.00 – 14.00 CET (15.00 - 16.00) Перерыв

14.00 – 16.00 CET (16.00 – 18.00)

Пленарные доклады II часть

Ссылка на онлайн трансляцию: <https://unipu-hr.zoom.us/j/98771042899>

2 ДЕКАБРЯ 2020 г.

8.00 – 11.00 CET (10.00 – 13.00)

Работа секции 1

Ссылка на онлайн трансляцию: <https://unipu-hr.zoom.us/j/98771042899>

11.00 – 12.00 CET (13.00 – 14.00) Перерыв на обед

12.00 – 13.30 CET (14.00 – 15.15)

Работа секции 4

Ссылка на онлайн трансляцию: <https://unipu-hr.zoom.us/j/98771042899>

13.30 – 13.45 CET (15.30 – 15.45) Перерыв

13.45 – 16.30 CET (15.30 – 18.30)

Работа секции 3

Ссылка на онлайн трансляцию: <https://unipu-hr.zoom.us/j/98771042899>

**3 ДЕКАБРЯ 2020 г.****8.00 – 10.30 CET (10.00 – 12.30)****Работа секции 2 I часть****Ссылка на онлайн трансляцию: <https://unipu-hr.zoom.us/j/98771042899>****10.30 – 11.00 CET (12.30 – 13.00) Перерыв****11.00 – 13.30 CET (13.00 – 15.30)****Работа секции 2 II часть****Ссылка на онлайн трансляцию: <https://unipu-hr.zoom.us/j/98771042899>****13.30 – 14.30 CET (15.30 – 16.30)****Подведение итогов. Закрытие Конференции.****Ссылка на онлайн трансляцию: <https://unipu-hr.zoom.us/j/98771042899>****Названия секций:****Секция 1 Русский язык как иностранный: теоретические и методологические основы преподавания РКИ, 2 декабря 2020 г.****Секция 2 Обучение русскому языку в онлайн-формате, 3 декабря 2020 г.****Секция 3 Рецепция русской литературы за рубежом, 2 декабря 2020 г.****Секция 4 Русистика и современность, 2 декабря 2020 г.****Регламент**

- продолжительность приветственного обращения к участникам конференции – 5 минут
- продолжительность пленарного доклада – 15 минут
- продолжительность секционных докладов – 10 минут

Контакт: hapryal@gmail.com

1 ДЕКАБРЯ 2020 г. 10.00 – 11.00 СЕТ (12.00 – 13.00)

Открытие Конференции. Приветственные обращения участникам Конференции.

*Продолжительность приветственного обращения к участникам конференции – 5 минут;
продолжительность пленарного доклада - 15 минут; продолжительность секционных докладов – 10 минут*

Ссылка на онлайн трансляцию: <https://unipu-hr.zoom.us/j/98771042899>

Ирена Микулац

доктор филологических наук; руководитель Центра русского языка и культуры «Институт Пушкина» заведующая кафедрой иностранных языков философского факультета Университета Пулы им. Юрая Добрилы, Хорватия, председатель Хорватской ассоциации преподавателей русского языка и литературы, председатель Оргкомитета Конференции

Томислав Цар

Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Хорватии в Российской Федерации, г. Москва

Андрей Алексеевич Нестеренко

Чрезвычайный и Полномочный Посол Российской Федерации в Республике Хорватии, г. Загреб

Маринко Шкаре

д-р экон. наук, проф., ректор Университета Пулы им. Юрая Добрилы, г. Пула, Хорватия

Александр Павлович Горбунов

д-р экон. наук, проф., ректор Пятигорского государственного университета, Россия

Валтэр Болюнчич

д-р экон. наук, проф., проректор по сотрудничеству, инновациям и трансферу технологий Университета Пулы им. Юрая Добрилы, г. Пула, Хорватия

Заур Асланович Заврумов

д-р филол. наук, проф., проректор по научной работе и развитию интеллектуального потенциала Пятигорского государственного университета, г. Пятигорск, Россия

Ивона Пэтэрнел

д-р экон. наук, руководитель международного офиса по партнёрству и проектам Университета Пулы им. Юрая Добрилы, г. Пула, Хорватия

Лина Плишко

д-р филол. наук, декан философского факультета Университета Пулы им. Юрая Добрилы, г. Пула, Хорватия

Наталья Якимчук

представитель Россотрудничества при Посольстве Российской Федерации в Хорватии, г. Загреб, Оргкомитет

Федотова Ирина Борисовна

д-р пед. наук, доцент, завкафедрой словесности и педагогических технологий филологического образования Института переводоведения и многоязычия, руководитель Центра русского языка и культуры «Институт Пушкина», директор Центра международного образования Пятигорского государственного университета, г. Пятигорск, Россия, Оргкомитет конференции

Орлова Нина Анатольевна

канд. филол. наук, доцент кафедры словесности и педагогических технологий филологического образования Института переводоведения и многоязычия, заместитель директора Центра международного образования Пятигорского государственного университета, г. Пятигорск, Россия, Оргкомитет конференции

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Продолжительность пленарного доклада - 15 минут

11.00 – 13.00 СЕТ (13.00 – 15.00)

Пленарные доклады I часть

Модератор: Микулацо И.

Ссылка на онлайн трансляцию: <https://unipu-hr.zoom.us/j/98771042899>

Колтакова Елена Викторовна — канд. пед. наук, доц., проректор по учебно-воспитательной работе Государственного института русского языка им. А.С. Пушкина, г. Москва, Россия

Критерии эффективности онлайн-обучения русскому языку как иностранному

Поморцева Наталья Владимировна — д-р пед. наук, доц., декан факультета русского языка и общеобразовательных дисциплин РУДН, г. Москва, Россия

Цифровые форматы обучения русскому языку как иностранному

Пенчева Антония Иванова — кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков и прикладной лингвистики Университета национальной и мировой экономики, председатель Общества русистов Болгарии, член Президиума МАПРЯЛ, г. София, Болгария

Роль цифровых технологий для оптимизации обучения РКИ студентов и взрослых

Видмарович Наталия Петровна — д-р филол. наук, проф., завкафедрой русского языка Отделения восточнославянских языков и литератур философского факультета Загребского университета, член президиума Хорватской ассоциации преподавателей русского языка и литературы, г. Загреб, Хорватия

Пандемия: от образования к просвещению?

Гусман Тирадо Рафаэль — д-р филол. наук, профессор кафедры греческой и славянской филологии Гранадского университета, член Президиума МАПРЯЛ, г. Гранада, Испания

Инновационные цифровые ресурсы в практике преподавания русского языка и русской литературы как иностранных

13.00 – 14.00 СЕТ (15.00 - 16.00) Перерыв

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Продолжительность пленарного доклада - 15 минут

14.00 – 16.00 СЕТ (16.00 – 18.00)

Пленарные доклады II часть

Модератор: Микулацо И.

Ссылка на онлайн трансляцию: <https://unipu-hr.zoom.us/j/98771042899>

Амлинская Юлия Романовна – руководитель Онлайн-школы русского языка как иностранного Russificate, г. Малага, Испания

Гибридное обучение на уроках РКИ: трудности и методы их преодоления

Мария Лебедева – к.ф.н., ведущий научный сотрудник Государственного института русского языка им. А.С. Пушкина, г. Москва, Россия

Радость виртуального общения: принципы построения эффективной педагогической коммуникации в онлайн-пространстве

Султанова Шахноза Шокиржоновна – директор Международного центра дистанционного обучения «Цифровой подготовительный факультет» РУДН, г. Москва, Россия

Инновационные подходы к обучению иностранных граждан в Российском университете дружбы народов

Пуляевская Александра Михайловна – ведущий разработчик образовательных веб и медиа-ресурсов ООО Центр «Златоуст», г. Санкт-Петербург, Россия

Использование ИКТ для организации групповой работы на уроках РКИ

Афанасьева Эльмира Маратовна – д. филол. н., главный научный сотрудник, руководитель Пушкинских проектов Института Пушкина, Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, г. Москва, Россия

Литературный код в период пандемии 2020 года: А. Пушкин, В. Маяковский, И. Бродский (выступление 2 декабря в Секции 3)

2 ДЕКАБРЯ 2020 г.

8.00 – 11.00 СЕТ (10.00 – 13.00)

Секция 1 Русский язык как иностранный: теоретические и методологические основы преподавания РКИ

Продолжительность доклада - 10 минут

Модераторы: Федотова И.Б. и Орлова Н.А.

Ссылка на онлайн трансляцию: <https://unipu-hr.zoom.us/j/98771042899>

1. Кнорц Ольга Владимировна – Россия, г. Новосибирск, Сибирский государственный университет путей сообщения (СГУПС)

Актуальные аспекты исследования возможностей мнемоники при обучении студентов технических вузов русскому языку и культуре речи

2. Овсянникова Светлана Владимировна – Радио Филадельфия 106.5 FM Россия, США
Русский язык в Заокеанье: новые вызовы в эпоху пандемии

3. Винник Инна Ричардовна – Республика Беларусь, Агродорок Снов, Государственное учреждение образования «Сновская средняя школа»

Система организации исследовательской деятельности учащихся «НИ Дня без НИД!»

4. Тимофте Юлиана – Румыния, г. Бухарест, Бухарестский университет, Факультет иностранных языков и литератур, Департамент русской и славянской филологии

Актуальные проблемы преподавания русского языка в румынскоязычной аудитории

5. Теремова Римма Михайловна, Гаврилова Валентина Леонидовна – Россия, г. Санкт-Петербург, РГПУ им. А.И.Герцена

Реализация инновационных научно-методических проектов обучения русскому языку как иностранному в сфере иноязычного образования

6. Любецкая Екатерина Петровна – Республика Беларусь, г. Минск, Белорусский государственный университет

Международное сотрудничество Белорусского государственного университета в области преподавания русского языка как иностранного в системе довузовского образования (2015-2020 гг.)

7. Некипелова Ирина Михайловна — Россия, г. Ижевск, Ижевский государственный технический университет им. М.Т. Калашникова

Актуализация роли порядка слов и интонации в восприятии письменной и устной речи при обучении русскому языку (возможности реализации в рамках обучающей программы)

8. Алехина Полина Алексеевна, Пожидаева Елена Валерьевна — Россия, г. Москва,

Институт русского языка им. А.С. Пушкина

Форма дискуссии в современных учебниках и пособиях по РКИ (B1-B2)

9. Сухарева Ирина — Словакия, г. Прешов, Прешовский университет

Использование таксономии Блумма в процессе развития вербальной креативности студентов на занятиях РКИ

10. отец Себастьян Хакер — Австрия, г. Вена, председатель Австрийской ассоциации преподавателей русского языка и литературы, преподаватель русского языка и закона Божия в Шоттенгимназии

Опыт дистанционного обучения

Ссылка на видео-выступление: <https://www.youtube.com/watch?v=cHUh2FFat9M&t=76s>

11.00 – 12.00 CET (13.00 - 14.00) Перерыв

12.00 – 13.30 CET (14.00 – 15.30)

Секция 4 Русистика и современность

Продолжительность доклада - 10 минут

Модераторы: Микулац И. и Федотова И.Б.

Ссылка на онлайн трансляцию: <https://unipu-hr.zoom.us/j/98771042899>

1. Гаярски Лукаш — Словакия, г. Трнава, Университет им. св. Кирилла и Мефодия

Межъязыковая омонимия и ее лингвистический статус

2. Радченко Марина Васильевна — Хорватия, г. Задар, Задарский университет

Окказионализмы в языке современных российских СМИ: лингвоэкологический аспект

3. Шаронов Игорь Алексеевич — Россия, г. Москва, Российский государственный гуманитарный университет

Функции вводных слов и оборотов в дискурсе

4. Муравьева Наталия Юрьевна – Россия, г. Москва, Российский государственный гуманитарный университет

О глаголах с дефектной парадигмой

5. Барабаш Ольга Владимировна – Россия, г. Пенза, Пензенский государственный университет

Номинации субъектов преступных деяний в славянских языках

6. Коздра Михал – Польша, г. Варшава, Варшавский университет

О новом подходе к лексикографированию русско-польских лексических параллелей

7. Круглякова Татьяна Александровна - Россия, Санкт-Петербургский государственный университет, г. Санкт-Петербург, Россия

Языковая и лингвистическая компетенция ученика. К вопросу о специфике данных языкового развития, полученных в результате тестирования

13.30 – 13.45 CET (15.30 - 15.45) Перерыв

13.45 – 16.30 CET (15.45 – 18.30)

Секция 3 Рецепция русской литературы за рубежом

Продолжительность пленарного доклада – 15 минут.

Продолжительность секционного доклада – 10 минут

Модераторы: Микулац И. и Орлова Н.А.

Ссылка на онлайн трансляцию: <https://unipu-hr.zoom.us/j/98771042899>

1. Афанасьева Эльмира Маратовна – д. филол. н., главный научный сотрудник, руководитель Пушкинских проектов Института Пушкина, Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, г. Москва, Россия

Литературный код в период пандемии 2020 года: А. Пушкин, В. Маяковский, И. Бродский (пленарный доклад)

2. Пушкарева Ирина Алексеевна – Россия, г. Новокузнецк, Новокузнецкий институт (филиал) Кемеровского госуниверситета

Языковая репрезентация оценки в современном медиатексте о театре (на материале текстов о проекте «Достоевский FM. Современное прочтение», Новокузнецк)

3. Хальпукова Екатерина Леонидовна - Республика Беларусь, г. Минск,
Белорусский государственный университет
Организация элективного видеокурса «Литература на экране» в виртуальном образовательном пространстве: преимущества онлайн-обучения

4. Миленич Жарко — Россия, г. Москва, Национальный исследовательский университет
"Высшая школа экономики, ХАПРЯЛ
Приём произведений А. и Б. Стругацких в странах бывшей Югославии

5. Романова Галина Ивановна — Россия, г. Москва, Московский городской педагогический университет
*Восприятие романа «Отцы и дети» И.С. Тургенева в Германии
(интерпретация П. Тургена)*

6. Хачатурова Кристина Григорьевна — Россия, г. Пятигорск, Пятигорский государственный университет, Центр международного образования ПГУ
Произведения А.П. Чехова на занятиях по русскому языку как иностранному в период пандемии

7. Божич Рафаэла — Хорватия, г. Задар, Задарский университет, ХАПРЯЛ
Природа в литературной утопии и антиутопии раннего советского периода

8. Ольга Летка-Спыхала – Польша, г. Ольштын, Институт Литературоведения Варминско-Мазурского университета в Ольштыне
Дары Терека М.Ю Лермонтова в переводе на польский и английский языки

3 ДЕКАБРЯ 2020 г.

8.00 – 10.30 CET (10.00 – 12.30)

Секция 2 Обучение русскому языку в онлайн-формате, I часть

Продолжительность доклада - 10 минут

Модераторы: Микулац И. и Орлова Н.А.

Ссылка на онлайн трансляцию: <https://unipu-hr.zoom.us/j/98771042899>

1. Баранова Ирина Ивановна

Виноградова Марина Владимировна

Доценко Мария Юрьевна – Россия, г. Санкт-Петербург, Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого, Высшая школа международных образовательных программ

Особенности дистанционного обучения русскому языку иностранных учащихся в современных условиях

2. Сироткина Татьяна Александровна – Россия, г. Сургут, Сургутский государственный педагогический университет

Русский язык в эпоху пандемии: онлайн-марафон «Неделя русского языка в Словакии»

3. Филиппова Варвара Михайловна

Шамсутдинова Регина Ринатовна – Россия, г. Москва, Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина

Приемы повышения мотивации студентов при обучении РКИ онлайн

4. Аду Светлана Сергеевна – Россия, г. Москва, Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина

Самостоятельная работа слушателей подготовительного факультета в процессе онлайн-обучения аудированию лекций по специальности (уровень А2)

5. Короткова Ольга Николаевна – Россия, г. Москва, МГУ имени М.В. Ломоносова, кафедра русского языка для иностранных учащихся

Особенности преподавания русской фонетики в формате онлайн-обучения РКИ

6. Кузнецов Андрей Андреевич – Россия, г. Москва, Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина

Организация совместной работы и процесса обучения иностранных студентов бакалавриата 1 и 2 курсов по русскому языку в условиях пандемии

7. Чуто Евгения Владимировна – Хорватия, г. Задар, Задарский университет, ХАПРЯЛ
Российские ресурсы для онлайн-обучения (из опыта работы)

8. Бердичевский Анатолий Леонидович – Австрия, г. Вена, руководитель европейских проектов по разработке учебников по РКИ и для билингвов
Дистантно-контактное обучение русскому языку как иностранному

9. Меринова Диана Ивановна – Португалия, г. Визеу, Центр русского языка и культуры «Институт Пушкина» Института Пиаже
Интерактивный контент на уроках РКИ в условиях реализации онлайн-обучения: ресурсы для создания и способы применения

10.30 – 11.00 CET (12.30 – 13.00) Перерыв

11.00 – 13.30 CET (13.00 – 15.30)

Секция 2 Обучение русскому языку в онлайн-формате, II часть

Модераторы: Микулац И. и Орлова Н.А.

Ссылка на онлайн трансляцию: <https://unipu-hr.zoom.us/j/98771042899>

10. Джуричич Мила Душановна – Сербия, г. Белград, Технический факультет «Михайло Пупин»
Дистанционное обучение РКИ – причины pro et contra

11. Ндяй Ивона Анна – Польша, г. Ольштын, Варминско-Мазурский университет
Варминско-Мазурский университет
Интерактивные формы онлайн-обучения русскому языку как иностранному в эпоху пандемии (из опыта реализации проекта «Кухня народов Кавказа»)

12. Ванюшина Наталья Анатольевна – Россия, г. Москва, Государственный институт русского языка имени А.С. Пушкина
Дистанционное обучение русскому языку как иностранному

13. Адамия Зоя Константиновна – Грузия, г. Тбилиси, Международная научно-педагогическая организация филологов «Запад-Восток» ISPOP
О роли марафона вебинаров для преподавателей русского языка в Грузии

14. Алюнина Юлия Матвеевна – Россия, г. Москва, Российский университет дружбы народов, Франция, г. Лион, Université Lumière Lyon 2
Введение номинативного плана научного текста
в условиях дистанционного обучения русскому языку как иностранному

15. Куриленко Виктория Борисовна**Бирюкова Юлия Николаевна****Клашня Кристина Валерьевна****Марьянович Далиборка** – Россия, Российский университет дружбы народов, Медицинский институт*Электронные образовательные ресурсы в обучении иностранцев русской грамматике***16. Щеглова Инна Владимировна** — Россия, г. Санкт-Петербург, Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена*Организация онлайн-занятия по РКИ: деонтологические характеристики***17. Кузьмина Татьяна Витальевна****Удьярова Анна Владимировна** – Россия, г. Санкт-Петербург, РГПУ им. А.И. Герцена
АНА «Дети Петербурга. Помощь детям мигрантов»*Занятия русским языком в мессенджере WhatsApp с детьми дошкольного и младшего школьного возраста***18. Карпеченкова Юлия Геннадьевна** – Россия, г. Санкт-Петербург, РГПУ им. А.И. Герцена*Возможности виртуальной образовательной среды в онлайн-обучении иностранных студентов-филологов***19. Гананольская Елена Владимировна** – Россия, г. Санкт-Петербург*Использование современных интернет-материалов в начальном курсе устного последовательного перевода: новые возможности и новые «подводные камни» (на материале учебника для китайских студентов-филологов третьего года обучения)*

**13.30 – 14.30 CET (15.30 – 16.30)****Подведение итогов. Закрытие Конференции.****Ссылка на онлайн трансляцию: <https://unipu-hr.zoom.us/j/98771042899>****Модераторы:**

Ирена Микулац – доктор филологических наук, руководитель Центра русского языка и культуры «Институт Пушкина», заведующая кафедрой иностранных языков философского факультета Университета Пулы им. Юрая Добрилы, , председатель Хорватской ассоциации преподавателей русского языка и литературы, председатель Оргкомитета конференции, г. Пула, Хорватия

Федотова Ирина Борисовна – доктор педагогических наук, доцент, Пятигорский государственный университет, руководитель Центра русского языка и культуры «Институт Пушкина», заведующая кафедрой словесности и педагогических технологий филологического образования, директор Центра международного образования, г. Пятигорск, Россия

Орлова Нина Анатольевна – кандидат филологических наук, доцент кафедры словесности и педагогических технологий филологического образования Института переводоведения и многоязычия, заместитель директора Центра международного образования Пятигорского государственного университета, г. Пятигорск, Россия